

**SCÉIM RÉIGIÚNACH SPARÁNACHTA SA TYRONE GUTHRIE CENTRE**  
**THE TYRONE GUTHRIE CENTRE REGIONAL BURSARY SCHEME**

**Seoladh:** Cúil Darach, Co. Mhuineacháin, Éire  
**Teileafón:** 353 (0) 47 54003  
**Facs:** 353 (0) 47 54380  
**R-phost:** [thetgc@indigo.ie](mailto:thetgc@indigo.ie)  
**Suíomh idirlín:** [www.tyroneguthrie.ie](http://www.tyroneguthrie.ie)

**Address:** Newbliss, Co. Monaghan  
**Telephone:** 353 (0)47 54003  
**Fax:** 353 (0)47 54380  
**Email:** [thetgc@indigo.ie](mailto:thetgc@indigo.ie)  
**Website:** [www.tyroneguthrie.ie](http://www.tyroneguthrie.ie)

Tá gradaim speisialta sparánachta á dtairiscint ag 27 údarás áitiúil i dTuaisceart Éireann agus i bPoblacht na hÉireann d'ealaíontóirí a rugadh nó a bhfuil cónaí orthu i limistéir na nÚdarás sin, chun deis a thabhairt dóibh coicís a chaitheamh ag an Tyrone Guthrie Centre in Eanách Mhic Dheirg, Co. Mhuineacháin. Clúdaíonn gach sparánacht costais lóistín ar feadh coicíse, agus cuirfear stiúideo ar fáil chomh maith má bhíonn sé ag teastáil. Is iad na húdaráis áitiúla a riarann na sparánachtaí.

Over 27 local authorities in Northern Ireland and the Republic of Ireland are offering special bursary awards to artists born or domiciled in their areas to enable them to spend two weeks at the Tyrone Guthrie centre at Annaghmakerrig, the artist's workplace in County Monaghan. Each bursary covers all board and lodging expenses for a two week period, plus the use of a studio if necessary. The bursaries are administered by each individual local authority.

Tá na cuspóirí seo a leanas ag an Scéim Réigiúnach Sparánachta sa Tyrone Guthrie Centre:

The Tyrone Guthrie Centre Regional Bursary Scheme has the following objectives:

- Obair i gcomhar leis na húdaráis áitiúla agus a gcuid oifigeach ealaíon chun ealaíontóirí nua agus seanbhunaithe ar fud oileán na hÉireann a aimsiú a bhainfeadh tairbhe as seal in Eanách Mhic Dheirg.
- Tionscadail ealaíonta a chur chun cinn chun saothar na n-ealaíontóirí a léiriú don phobal, trí thaispeántais, taibhléiríthe, léamha agus saothar cultúrtha eile.
- Deis a thabhairt don Tyrone Guthrie Centre comhpháirtíocht a bhunú leis na húdaráis áitiúla ar fud oileán na hÉireann chun a bhunús agus a chuspóirí mar chomhar trasteorann idir Tuaisceart Éireann agus Poblacht na hÉireann a threisiú.

- To work closely with local authorities and their arts officers to discover emerging and established artists throughout the island of Ireland who might benefit from working at Annaghmakerrig.
- Through the artistic projects they realize to make their work apparent to the local communities from which they come, through exhibitions, performances, readings and other manifestations.
- Through this process to allow the Tyrone Guthrie Centre to establish partnerships with local authorities the length and breadth of the island of Ireland in keeping with its origins and aims as a major cross-border collaboration between Northern Ireland and the Republic of Ireland.

## **NÓTAÍ LE HAGHAIDH IARRATASÓIRÍ**

### **NOTES FOR APPLICANTS**

Tá na sparánachtaí oscailte do chleachtóirí de gach foirm ealaíne, a rugadh nó a bhfuil cónaí i gContae an Chláir. Cuirfear fáilte roimh iarrthóirí i ngach aon aoisghrúpa.

Ba chóir d'iarratasóirí a gcumas sa cheird sin a léiriú don Chomhairle Contae. Cuirfear fáilte roimh iarratais ó scríbhneoirí a bhfuil saothar foilsithe acu cheana féin mar shampla, nó péintéirí agus dealbhóirí a raibh taispeántais aonair acu i ngailearaithe creidiúnacha. I gcás cumadóirí nó ceoltóirí, beifear ag súil gur coimisiúnaíodh saothar dá chuid cheana, nó é a bheith taifeadta nó léirithe, nó cibé chaoi is fearr le sárchumas sa chineál áirithe ealaíne sin a léiriú. Ceal fianaise den sórt sin, caithfidh an t-iarrthóir ardleibhéal inniúlachta a léiriú trí theistiméireachtaí nó moltaí ó ealaíontóirí aitheanta eile atá ag cleachtadh na ceirde céanna.

Ní mór curriculum vitae mionsonraithe agus sampla réasúnta de shaothar an ealaíontóra a chur le gach iarratas. Beifear ag súil le 10 sleamhnán de chuid amharcealaíontóra, leabhar nó 20 leathanach de shaothar foilsithe ag scríbhneoir, taifead nó scór de chuid ceoltóra, agus aon ábhar tacaíochta eile a bhaineann le hábhar.

Ba chóir d'iarratasóirí ráiteas soiléir a dhéanamh maidir leis an méid atá sé i gceist acu a bhaint amach sa tréimhse in Eanách Mhic Dheirg. Is minic a bhíonn an imlíne tionscadail cinniúnach sa phróiseas roghnúcháin, agus ba chóir dó a léiriú go bhfuil an t-ealaíontóir ag obair ar thionscadal ar leith –taispeántas, foilseachán nó taibhléiriú mar shampla – agus go gcuirfeadh seal san ionad go mór leis na hullmhúcháin sin.

Déanann gach rialtas áitiúil a réamhrogha féin ó na hiarratais a fhaigheann siad, le cúnaimh ó shaineolaithe go minic. Fógraíonn gach údarás áitiúil a spriocdháta féin le haghaidh iarratas.

The bursaries are open to practitioners in all artforms, born or domiciled in County Clare. There is no age limit.

Applicants should show significant achievement in their chosen field. This would normally mean that writers should have already published in book form, painters or sculptors should have had one-person shows in reputable galleries and that composers or musicians should have had their work commissioned, recorded or performed, or whatever might be appropriate to the particular artform. Otherwise the applicant must demonstrate a high degree of promise attested by references or other forms of support from established figures in the arts.

Each application must be accompanied by a detailed curriculum vitae and a reasonable sample of the artist's work: 10 slides from visual artists, a book or 20 pages of published work from writers, a recording or score from musicians, and any other supporting material which might be relevant.

Applicants should state clearly what they wish to accomplish during their stay at Annaghmakerrig. This project outline is often decisive and should demonstrate that the artist is working towards an exhibition, publication or performances which will be helped by a stay at the Centre.

*Spriocdháta Comhairle Co, an Chláir: 4 i.n. 15 Aibreán 2011.*

Each local authority makes its own preliminary selection from the applications it receives, often calling in expert advice to

do so. The closing date for receipt applications will be determined by each local authority.

*Closing date for Clare County Council:  
4p.m. April 15<sup>th</sup>, 2011.*

**SCÉIM RÉIGIÚNACH SPARÁNACHTA SA TYRONE GUTHRIE CENTRE**

**Clár Cónaitheachta d'Ealaíontóirí in Eanach Mhic Dheirg**

**THE TYRONE GUTHRIE CENTRE REGIONAL BURSARY SCHEME**

**Residences for Artists at Annaghmakerrig**

*Breathnaigh ar na nótaí thall agus an fhoirm seo á comhlíonadh agat, le do thoil.*

*Please refer to the Notes for Applicants overleaf when completing this form.*

AINM/NAME .....

FOIRM EALAÍNE/ARTFORM.....

AINM GAIRMIÚIL (más ann dó) /  
PROFESSIONAL NAME (if different).....

AN ÁIT AR RUGADH TÚ/  
BIRTH PLACE.....

DÁTA BREITHE/  
DATE OF BIRTH .....

SEOLADH/  
ADDRESS.....

GUTHÁN /TELEPHONE.....

FACS/ FAX .....

Ar ghlac tú páirt i gclár cónaitheachta in Eanach Mhic Dheirg roimhe seo?

Ghlac/Yes

(cuir tic leis an bhfreagra cuí)

Have you been resident at Annaghmakerrig before?  
(tick the answer appropriate)

Níor ghlac/ No

Tabhair liosta de na foilseacháin /taispeántais /taibhléiríthe a rinne tú le trí bliana anuas. Luaigh dátaí agus ionaid leo chomh maith:

List your most important publications/ exhibitions/ performances of the last three years, with dates and venues:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....



